

# ekipo

2022 APIRILA | ABRIL n° 23 zk.



## “50 URTE INKLUSIOA BERMATZEN” ERAKUSKETAREN INAUGURAZIOA

**SANTO TOMAS LIZEOAK ETA REAL  
SOCIEDAD FUTBOL TALDEAK  
ASPACE GIPUZKOA OMENDU DUTE**  
4. ORRIA

**ASPACE URRETXUKO DENDAN 50.  
URTEURRENEKO MERCHANDISING  
PRODUKTUAK DAUDE SALGAI**  
5. ORRIA

**PRÁCTICAS CENTRADAS  
EN LA FAMILIA**  
6. ORRIA

**ENTREVISTA A JUANJO GARCÍA,  
NUEVO RESPONSABLE  
DE VOLUNTARIADO**  
7. ORRIA

**ASPACE GIPUZKOAK “MUSIKA  
TEKNOLOGIA IRISGARRIA”  
PROIEKTUAN PARTE HARTUKO DU**  
8. ORRIA

**IÑAUTERIAK – ARGAZKI  
ERREPORTAJEA**  
11. ORRIA

# INAUGURACIÓN DE LA EXPOSICIÓN ITINERANTE “50 AÑOS AVANZANDO EN LA INCLUSIÓN”

ERAKUSKETA IBILTARIA ORONA IDEON HASI ETA GIPUZKOAKO UDALERRI ASKOTAN ZABALDUKO DA 2022AN ZE HAR



Esta exposición que ha sido financiada por Fundación Orona, permite dar a conocer la trayectoria de Aspace Gipuzkoa en estas últimas 5 décadas.

## 24 paneles explicativos

Se trata de un conjunto de 24 paneles que de un modo didáctico y pedagógico trata de visibilizar y poner en valor la realidad de las personas con parálisis cerebral, la de su entorno personal y familiar y la de la asociación en sí.

A través de este recorrido, el/la visitante podrá apreciar la gran labor que lleva realizando la asociación desde su creación en el año 1971.

## Elisa Carmona, Presidenta de Aspace Gipuzkoa

Nos hace mucha ilusión poder visibilizar la asociación en todos los municipios donde se encuentra Aspace.

Se trata de una de las actividades más importantes de este 50 aniversario y hemos programado un calendario de exposiciones hasta el 8 de octubre, cuando celebraremos un “Aspace Eguna” especial.



## GIPUZKOAKO BATZAR NAGUSIAK ETA IRUNGO PALMERA MONTERO IZAN DIRA HURRENGOAK

Gipuzkoako Batzar Nagusiak Aspace Gipuzkoarekin bat

Erakusketa Gipuzkoako Batzar Nagusien hallean egon da ikusgai. Batzar Nagusietako lehendakaria eta gainerako batzarkide-taldeek ekitaldi berezi honetan parte hartu dute.

## Irun

Palmera Monteroko hallean Bidasoako erabiltzaile, familia, profesional eta boluntarioak elkartu dira, eta alkatea eta gizarte-eragileen ordezkari bat izan dute lagun.



# EL CENTRO PALMERA MONTERO ALBERGARÁ LA EXPOSICIÓN DEL 15 DE MARZO AL 12 DE ABRIL

IRÚN HA SIDO EL PRIMER MUNICIPIO, DESPUÉS DE DONOSTIA, EN ACOGER LA EXPOSICIÓN "50 AÑOS AVANZANDO EN LA INCLUSIÓN"

Varias de las personas asistentes nos han ofrecido su testimonio para conocer cómo han vivido la inauguración de la exposición en la villa y la labor organizativa que se está llevando adelante.

**Lourdes Tofiño,**  
profesional de Centro  
de día de Urdanibia.



**¿Qué os ha parecido que la exposición visitara Irún?**

El que la exposición haya llegado hasta nuestra ciudad dando a conocer nuestra entidad es algo muy positivo. No sólo porque ayuda a visibilizar a las personas con P. C. que acuden a nuestros centros sino también porque creo que los habitantes de Irún no conocen quiénes somos y dónde estamos. Aún habiendo abierto nuestro centro en la Plaza Urdanibia hace 32 años.

De esta manera, con la exposición abierta a toda la ciudadanía facilitamos el que todo el mundo que quiera conocernos pueda y sepa de nuestra función y los valores que nos mueven.

**¿Cómo se han sentido las personas usuarias?**

Las personas usuarias y sus familias son las verdaderas protagonistas de esta historia. En nuestro centro de Urdanibia hemos hablado en el grupo sobre dicha exposición, el grupo se ha mostrado muy ilusionado y contento con el hecho de poder participar en el evento.

**Javier Llano,**  
padre y miembro de  
Junta Directiva.



**¿Cómo estáis viviendo esta experiencia?**

La verdad que la experiencia está siendo muy gratificante, hemos creado un grupo de trabajo compuesto por familias y una persona usuaria. El día de la inauguración fue muy emotivo, nos permitió juntarnos a familias, personas usuarias, profesionales y voluntarias y además nos sentimos reconocidos y acompañados tanto por el alcalde como por la sociedad irunesa. Para nosotros es muy importante que entidades como el Real Unión, grupo Uvesco, Pasquier, Farmacia Larrinaga... colaboren para que nuestra celebración del 50 aniversario en Irún sea un realidad.

**¿Tenéis previstas más actividades?**

El día 15 de mayo, tenemos previsto celebrar una fiesta comarcal en la Plaza del Ensanche. ¡Os esperamos!

**Asun y Aquilino,**  
padres de Yolanda  
Sánchez, persona  
usuaria del  
CAD URDANIBIA



**¿Qué supone Aspace Gipuzkoa para vosotros y para Yolanda?**

Para nosotros Aspace ha sido un gran apoyo desde el principio. Siempre que hemos necesitado ayuda han estado ahí para asesorarnos, aconsejarnos y apoyarnos. Gracias a Aspace, Yolanda ha podido y tiene una mejor calidad de vida. También decir que el tiempo que Yolanda pasa en el centro nosotros nos sentimos tranquilos porque sabemos que está en buenas manos.

Sólo tenemos palabras de agradecimiento para todos los profesionales que trabajan en Aspace por su esfuerzo, cariño y dedicación. Gracias por todo.



**ERAKUSKETA IBILTARIA  
EXPOSICIÓN ITINERANTE**

**50 urte inklusioa bermatzen**

**50 años avanzando en la inclusión**



**23/02 – 04/03 HERNANI**

Orona IDEO  
Edif. Fundazioa Eraikina

**04/03 – 11/03 DONOSTIA**

Batzar Nagusiak  
Juntas Generales

**14/03 – 13/04 IRUN**

Palmera Montero

**13/04 – 29/04 DONOSTIA**

Intxaurrendoko Kultur etxea  
Casa de Cultura de Intxaurrendoko

**02/05 – 17/05 BERGARA**

Agorrosin kiroldegia  
Polideportivo Agorrosin

**18/05 – 31/06 ARRASATE**

Kulturateko Klaustroa  
Claustro de Kulturate

**01/06 – 15/06 ESKORATZA**

Mondragon Unibertsitateko Humanitate  
eta Hezkuntza zientzien fakultatea  
Facultad de Humanidades y Educación  
de la Universidad de Mondragón  
Edif. Dorleta Eraikina

**16/06 – 04/07 EIBAR**

Untzagako Gizarte Zentroa  
Centro social Unzaga

**05/07 – 14/07 BEASAIN**

Igartza Jauregia  
Palacio Igartza

**15/07 – 30/07 URRET XU**

Juan de Lizarazu aretoa  
Salón Juan de Lizarazu

**01/09 – 15/09 ERRETERIA**

Lekua erabakitzeke  
Lugar por determinar

**16/09 – 22/09 TOLOSA**

Antonio M<sup>a</sup> Labaien Kultur Etxea  
Casa de Cultura Antonio M<sup>a</sup> Labaien

**23/09 – 29/09 AZPEITIA**

Betharran zentroa  
Centro Betharran

**30/09 – 07/10 DONOSTIA**

(pendiente de confirmación)  
Carlos Santamaría liburutegia  
Biblioteca Carlos Santamaría

**08/10 – GOIENETXE**

Aspace Eguna

## SANTO TOMAS LIZEOAK ETA REAL SOCIEDAD FUTBOL TALDEAK ASPACE GIPUZKOA OMENDU DUTE

**San Tomas Lizeoak San Sebastian eguna ospatu zuen, Aspace Gipuzkoaren 50. urteurrena aitortzeko ekitaldiarekin batera.**

### Saria jasotzea

Elisa Carmona eta Rosa Iglesiasek, elkarteko lehendakari eta idazkariak, San Tomas Lizeoaren danbor, upel eta kantinerekin partekatu zuten eguna. Konpainiako danborrari baten estatuatxo bat jaso zuten, Sarriegiren martxak jai giroan eta sinbolismoz betetako egunean murgiltzeko aukera eman zien eta konpainia horretako partaideengandik dohaintza jaso zuten.



## Colaboración con la Real Sociedad

**La Real Sociedad ha tenido un cariñoso gesto con Aspace Gipuzkoa regalando a la asociación la camiseta oficial del Club con el nombre y el número 50 estampado. Eskerrik asko bihotzez!**

### JOKIN APERRIBAY,

Presidente de la Real Sociedad de Fútbol

¿Cómo surge la colaboración con Aspace Gipuzkoa?

Aspace es una entidad con un gran recorrido en Gipuzkoa, muy enraizada y reconocida por su gran labor. Reconocimiento que hacemos propio. Aspace representa lo mejor de la sociedad guipuzcoana. Cuidado por los más necesitados, visión, el trabajo bien hecho poniendo siempre a las personas en el centro de su quehacer diario. Por todo ello, la colaboración de la Real Sociedad con Aspace fluye de una manera muy fácil. Es cierto que nos movemos en ámbitos muy distanciados. Pero precisamente eso nos hace admirar todavía más la labor de Aspace.



¿Qué ha motivado a la Real Sociedad regalar una camiseta personalizada?

Cumplir 50 años no es fácil para ninguna entidad. Cualquiera que lo consiga es digna de un gran reconocimiento. Nuestro gran valor, más allá de las personas, es nuestra camiseta. La que nos representa a miles de realezales y de guipuzcoanos. Por ello, a través de esta camiseta queremos expresar la gratitud y reconocimiento hacia Aspace de todos los realezales. Eskerrik asko eta Zorionak!!!

# ASPACE URRETXUKO DENDAN 50. URTEURRENEKO MERCHANDISING PRODUKTUAK DAUDE SALGAI

**SALGAI A LA VENTA**

Aspace Gipuzkoa 50. urteurrenako produktuak personalizatuak | Produktoak personalizatuak 50. urteurrenako Aspace Gipuzkoa

- NYLONNEKO MOTXILAI / MOCHILA DE NYLON
- METALEZKO URONTZIA / CANTIMPLORA DE METAL
- KOADERNOA BOLIGRAFOAREKIN / CUADERNO Y BOLIGRAFO
- ATERKI TOLESGARRIA / PARAGUAS PLEGABLE

www.aspace.org

La tienda de Aspace Urretxu tiene a la venta los productos del 50 aniversario de la asociación.

¡Os animamos a que os acerquéis!

**Irekita / Abierto:**  
Asteartea / Martes  
10:00 – 12:00  
Iparragirre kalea, 8  
20700 Urretxu



**Lourdes Etxaniz, Zuzendaritza Batzordeko Kidea**

“50. urteurrenako produktuak saltzeko denda bat irekita edukitzea aurrerapauso nabarmena da, elkartea ezagutzera emateko aukera ematen baitigu. Urretxun ni egongo naiz astearteetan laguntzen. Nire ustez, denon parte hartzea ezinbestekoa da”

## IKUSI AL DITUZU PERTSONAIA FAMATUEN ZORION BIDEOAK?



**BIDEOA IKUSI VER VIDEO**

Azken hilabetean Elkartek zorion bideo ugari jaso ditu kirola, kultura, zinea, zientzia, sukaldaritza... eta beste hainbat arlotako pertsonaia famatuengandik.

|   |   |
|---|---|
| <br><b>FERMIN MUGURUZA</b><br>46 visualizaciones • hace 1 mes   | <br><b>JAVIER GURRUCHAGA</b><br>91 visualizaciones • hace 1 mes   |
| <br><b>EÑAUT ELORRIETA</b><br>49 visualizaciones • hace 2 meses | <br><b>JUANITO OIARZABAL</b><br>68 visualizaciones • hace 2 meses |
| <br><b>EDURNE PASABAN</b><br>55 visualizaciones • hace 3 meses  | <br><b>MANEL FUENTES</b><br>61 visualizaciones • hace 3 meses     |

## AUTOBUSELAN LOGO BERRIAK IPINI DIRA

**Pixkanaka, Elkarteko euskarri ezberdinetan logo berria txertatuz jarraitzen dugu.**

Gurebus, Bustindui eta Luiscar enpresetako autobusetan Aspace logoa ipini dugu.

**Eskerrik asko guztioi!**



# PRÁCTICAS CENTRADAS EN LA FAMILIA

**Aspace Gipuzkoa participa junto con otras entidades de la discapacidad en un proyecto de identificación de buenas prácticas**

La preocupación por atender adecuadamente a las familias ha sido una constante en el trabajo de la Asociación, así en 2013, y tras evaluar nuestro modelo de intervención, la Junta Directiva de la entidad decidió iniciar el “Proyecto de Transformación de Atención Temprana”, pasando del modelo tradicional a un modelo de intervención centrado en la familia. Hemos sido capaces de cambiar nuestra mirada hacia la familia y los resultados estando siendo positivos.

Desde hace dos años, estamos participando junto con otras entidades de la discapacidad en un proyecto puesto en marcha por **Fevas Plena Inclusión, en colaboración con la Universidad de Deusto.**

**“Aspace Gipuzkoak, desgaitasuna duten beste erakunde batzuekin batera, jardunbide egokiak identifikatzeko proiektu batean parte hartzen du.”**

El objetivo, del grupo, en el que han participado tanto familias, como personas usuarias y profesionales, es **identificar buenas prácticas que contribuyan al protagonismo, la colaboración y al bienestar de las familias.**

El cambio en el modelo de prestación de apoyos a las personas ha ido avanzando desde un modelo más asistencial a un modelo de atención centrada en la persona, pero no podemos olvidarnos de la familia, y la extensión de las prácticas centradas en la familia es uno de los retos que tenemos a futuro.

**“Familiek, erabiltzaileek eta profesionalak parte hartu duten taldearen helburua familien protagonismoan, lankidetzan eta ongizatean lagunduko duten jardunbide egokiak identifikatzea da.”**



**El modelo ha sido presentado en una Jornada organizada por Fevas Plena Inclusión Euskadi.**

Natxo Martínez y Maria Villaescusa, de la Universidad de Deusto, ahondaron en la conceptualización del Enfoque Centrado en la Familia y en el trabajo desarrollado en cuanto a la identificación de buenas prácticas, definidas como aquellas que contribuyen al protagonismo, colaboración y bienestar de las familias. Según detallaron, este Modelo Operativo las ordena y clasifica en cuatro categorías: Facilitadoras, las que crean las condiciones relacionales y organizativas; Nucleares, relacionadas con el liderazgo y la participación de las familias en los Planes Personas de Vida; de Desarrollo, las que sirven para responder y articular los Planes Personales; y, por último, las Participativas, que implican a la organización.

**“Eredua Fevas Plena Inclusión Euskadik antolatutako jardunaldi batean aurkeztu da.”**

Tras esta intervención, se produjo un interesante debate protagonizado por **Natalia Marañón (Aspace Gipuzkoa)**, Ana Acarregui y Tatiana Urien (Gaude) y Josune Martínez (Uliazpi), profesionales y familiares que se han implicado en esta iniciativa desde el inicio y conocen bien el detalle de la misma.

En este debate, Natalia Marañón, puso énfasis en el carácter práctico de este trabajo, ya que “se puede aplicar al día a día de las entidades”, y en el proceso de aprendizaje que ha supuesto participar en éste. “Hemos escuchado y aprendido de otros y hemos visto que hay otras opciones”. Asimismo, manifestó que la cercanía entre profesionales y familias es algo real, se percibe que la comunicación es cada vez más horizontal y fluida.



## **JUANJO GARCÍA** **“LOS APOYOS SON FUNDAMENTALES EN LA VIDA DE LAS PERSONAS USUARIAS”**

**El nuevo responsable de voluntariado nos explica cómo han vivido la pandemia y la vuelta a la normalidad.**

### **¿Qué ha supuesto la pandemia?**

La pandemia ha supuesto tener que cambiar nuestra forma de vida y nuestra rutina diaria. Pero, sobre todo, hemos tenido que parar de hacer las cosas que más nos enriquecían y nos gustaban. El cambio drástico de salir por las tardes y los fines de semana con personas voluntarias a quedarse confinadas en sus casas ha sido un duro golpe para la vida de las personas de Aspace Gipuzkoa. Su calidad de vida se ha visto mermada ya no solo físicamente (por las consecuencias de la COVID-19) sino emocionalmente debido a que la pandemia les ha privado de su participación en la sociedad y de continuar creando relaciones sociales con otras personas.

### **¿Cómo vais a volver a revitalizar esta iniciativa?**

Desde el servicio de Voluntariado buscaremos sensibilizar a la población de las necesidades que tienen las personas e informarles de los programas de Voluntariado que tiene Aspace Gipuzkoa.

Estamos organizando charlas y jornadas y también fomentaremos el uso de las redes sociales. Además, seguiremos manteniendo nuestra presencia en la sociedad y participando de la vida comunitaria.



### **¿Qué objetivos tienes en tu nuevo puesto?**

El objetivo principal es volver a reactivar el servicio de Voluntariado, poder retomar estas actividades y el voluntariado con el fin de cubrir las necesidades que hay en todos los centros que Aspace Gipuzkoa tiene en Gipuzkoa.

Otros objetivos que nos marcamos es darle un impulso al voluntariado más individualizado, más centrado en la persona y en el disfrute de un ocio más específico.

También vamos a crear un itinerario formativo para conseguir que los apoyos en ocio y tiempo libre sean de calidad y que aumenten el bienestar físico y emocional de las personas.

### **¿Qué proyectos estás trabajando?**

Queremos crear un espacio inclusivo en el que las personas de la entidad y las personas voluntarias puedan acudir a realizar actividades de ocio y tiempo libre para así aportar su experiencia, habilidades y capacidades creando sinergias que promuevan un ocio y tiempo libre inclusivo y de calidad.

### **Habéis empezado a ir a nuevos sitios: Universidades, escuelas. ¿Cómo se está haciendo la nueva captación?**

Hemos ampliado nuestro ámbito en universidades, escuelas y centros educativos para hacer una campaña de sensibilización y captación de voluntariado.

A los centros educativos (escuelas, universidades, etc.) han acudido personas usuarias de Aspace Gipuzkoa junto con el responsable de voluntariado, responsables de centros de día, profesionales de la entidad o de los centros educativos. El protagonismo lo tienen las personas usuarias, quienes explican su experiencia dentro de estos programas y ponen en valor la necesidad de voluntariado que existe para poder realizar actividades de ocio y tiempo libre.



### **SUKMA AGIRIANO, Boluntarioa**

“Bromen artean hasi zen plana aurrera eramatea lortu izan dugu. Esperientzia benetan atsegina; nire ustez, bai nik, bai erabiltzaileek bizipen polita izan genuen. Egia da, pertsonalki ez naizela futbolzalea, hala ere, Realeko partidura joan aurretik banekien abentura paregabea izan zitekeela. Egia esan, esperientzia aparta da, ez nuen uste boluntariotza egitea horrelako zenik! Bizipen guztietan ikaskuntza bat dagoela uste dut, eta zintotasun osoz esan dezaket pertsonekin konektatzen ikasi dudala, dauden egoerak beste ikuspegi bat didala azpimarratu nahiko nuke. Amaitzeko, ASPACEk oso bibra onak ekarri dizkidala esan dezaket, eta bizitzak eskaintzen dizkigun une txikiak baloratzen ikasi dudala.”



### **BEATRIZ SALAZAR PEÑA, Voluntaria**

“Decidí hacer voluntariado cuando me jubilé, es algo que lo he tenido siempre en mente y llegó el momento. Debido a la pandemia mis incursiones han sido muy pocas, pero la última fue lo mejor que me ha pasado. Una tarde con una mujer que me dio lecciones de vida, para repetir. Pensamos que les podemos dar mucho, pero son ellos los que nos enseñan a darle otro sentido a nuestra vida. Os animo, nos necesitamos mutuamente.”



## **ASPACE FOMENTA EL LENGUAJE NATURAL ASISTIDO**

Los alumnos/as de Aspace Gipuzkoa tienen dificultades de comunicación, por ello es necesario analizar el uso de sistemas alternativos de comunicación.



En el ámbito de la comunicación nos encontramos en un proceso de renovación, siempre orientado al beneficio de los alumnos y alumnas de Aspace. Buscando el recurso que se adapte a cada uno de ellos y ellas y trabajando junto con las familias. Para ello, todos los y las profesionales de las aulas Aspace Gipuzkoa han recibido formación sobre lenguaje natural asistido.

Se está colaborando con el Departamento de Educación para profundizar en el trabajo de la comunicación en los centros de educación especial.

## **ASPACE GIPUZKOAK "MUSIKA TEKNOLOGIA IRISGARRIA" PROIEKTUAN PARTE HARTUKO DU**

**Proiektu hau Musikeneko Musika Bitartekaritza, Kudeaketa eta Zabalkundea Masterraren esparruan garatuko da, Mikel Cañada irakaslearen zuzendaritzapean.**

FEVASetik ikerketa proiektu honetan parte hartzeko gonbidapena helarazi dute. Mikel Cañadak hainbat urte daramatza EOSeKin musika tailerrak eta kontzertuak antolatzen FEVASen desgaitasuna duten pertsonentzat, besteak beste, "Soinuen Mosaikoa" proiektuaren sustatzailea izan zen.

Gipuzkoan aurrera eramango den proiektua da, eta desgaitasunen bat duten haur zein pertsona helduei zuzendua dago, abesteko edo musika tresna bat jotzeko interesa erakusten dutenei, alegia.

Proiektuan, desgaitasuna duten 20 pertsonak parte hartuko dute gehienez, eta horietatik bi Intxaurrondo zentroko erabiltzaileak izango dira.



**BEGOÑA LLORENS,**  
Hizkuntza natural lagunduko hezitzailea  
Formadora en lenguaje natural asistido

"Durante el 2021 hemos tenido dos formaciones teórico-prácticas. La primera en mayo-junio con las y los especialistas en logopedia de Aspace Gipuzkoa. Posteriormente, en noviembre se realizó otro curso, esta vez una formación para profesionales técnicos en educación".



**MIKEL CAÑADA,**  
Musikeneko irakaslea eta ekimenaren bultzatzailea

"Soinuen Mosaikoa" proiektuan parte hartu zuten Endika Markotegi eta Gorka Casares izango dira esperientzia hau gozatuko duten erabiltzaileak. Joan den martxoaren 28an, proiektua eramango duen taldeak eguneko zentroa bisitatu eta bi parte-hartzaileei proiektua aurkeztu zieten.

## **MARTXOAK 8, GUK ERE BAT EGITEN DUGU ASPACE KONFEDERAZIOKO KANPAINAREKIN**

**Para celebrar el Día Internacional de la Mujer, desde Aspace Gipuzkoa, nos sumamos a la campaña impulsada por Confederación Aspace.**

¿Sabías que 3 de cada 4 personas con parálisis cerebral han vivido alguna situación de discriminación? Una situación que afecta de forma distinta a mujeres y hombres. De esas tres personas, dos son mujeres y un hombre. ¿Era la percepción que tenías sobre las personas con parálisis cerebral?



## IRAKURKETA ERRAZEKO KLUBA URRETXUN



Lau urte daramate Urretxuko eguneko zentroko Oihana Yurrita, Aitor Ibaibarriaga eta Angel Begiristainek, profesional batekin batera, udalerriko Irakurketa Erraza Klubera joaten. Asteazkenero Udal Liburutegian biltzen dira.



Bertan, irakurzaletasuna partekatzen dute.



**CRISTINA GONZÁLEZ**  
(profesional del centro de día de Urretxu):

¿Qué balance haces de 4 los años en el club de lectura fácil?

Llevamos 4 años acudiendo al club de lectura fácil.

Promovido por la mesa de diversidad del ayuntamiento.

Asistimos 3 personas usuarias y yo.

Ha sido un recorrido enriquecedor, hemos compartido con personas de nuestra comunidad el placer por la lectura.

Al principio fue una nueva experiencia, tuvimos una buena acogida, vimos que podíamos hacerlo, disfrutando y aportando nuestro potencial a los demás compañeros con los que compartimos la actividad.

En el club hay miembros muy diversos y creemos que somos una parte muy importante.

¡Estamos muy orgullosos de continuar!



**Sandra Peña Fuertes**, nueva coordinadora del C.D. Dordoka

**Dordoka K.E. koordinatzailea da. Gipuzkoako Kirol Egokituko Federazioan egiten duen lanarekin bateratzen du bere lanpostu berria "geroz eta persona gehiagok parte hartzea nahi dut"**

"Para mí es un reconocimiento a mi vinculación con el deporte adaptado y con las especialidades deportivas practicadas por personas con parálisis cerebral o daño cerebral adquirido como la Boccia y el Slalom, a las que me he ido vinculando en mi trayectoria como trabajadora de la Federación Guipuzcoana de Deporte Adaptado.

Queremos conseguir que un mayor número de deportistas tenga acceso a la práctica deportiva cualquiera que sea el ámbito: competición, mantenimiento, iniciación deportiva... Esperamos iniciar el máximo número de grupos esta temporada para crear una base y seguir creciendo."



## OXIRONDO ZENTROKO ERABILTZAILEEK “KORRIKA KULTURALA” EKIMENEAN PARTE HARTU DUTE

Korrika Kulturala ekimenaren barruan, Bergarako Korrika batzordeak, Udaletxearekin eta hainbat elkarte desberdinekin batera, hainbat ekitaldi antolatu ditu, eta bertan Oxirondo eguneko zentroko erabiltzaileek parte hartu dute.

Martxoaren 17an, 12 urterarteko mutil eta neskentzat, otargintza tailer bat burutu zuten udaletxeko arkupean. 5 erabiltzaile, 3 profesionalen laguntzarekin irakasle lanetan jardun ziren bertara gerturatu ziren haurrekin.

Horrez gain, apirilaren 1ean, Korrikaren 22. edizioan ere parte hartu dute Oxirondo zentroko erabiltzaile eta profesionalak parte-hartzaileak animatuz eta kudeaketa lanak burutuz.



▲ Korrikako parte-hartzaileak animatzen

◀ Otargintzako tailerra Udaletxeko arkupean

## VISITA A LA EXPOSICIÓN DE GET IN

La exposición organizada en Tabakalera por Get In con motivo de sus 30 años organizando grandes conciertos ha sido una gran oportunidad para todos los aficionados a la música.

Mario Rodríguez, Mikel Herguedas, Gera Hernández, Ramón Dual, Javi Guerra, Joxe Mari Alonso, Inaxio Iciar, Eduardo Montoya y Fernando Garoña han tenido la oportunidad de poder recordar tres décadas de buenas canciones y de disfrutar, entre guitarras y carteles de un concierto con todos sus elementos.



## Aspace BAILARAKO FESTA FIESTA COMARCAL Irún

IRUNEN bailarako 50. urteurreneko festa ospatuko dugu.

Vamos a celebrar la fiesta comarcal del 50 aniversario en IRÚN.

Bat egin eta goza dezagun guztiok batera!  
¡Os invitamos a acudir al acto y festejar este gran día!



Eguna/ Día:  
Maiatzak 15 de mayo

Lekua/ Lugar:  
Plaza del Ensanche

Ordua /Hora:  
11:00h - 14:30h

# ASPACE GIPUZKOAKO ZENTRO EZBERDINETAN INAUTERIAK OSPATU DIRA



Inauteriek gure kreatibitatea astintzen dute eta bat-batean, zentro arrunt bat mundu magiko batean bilakatzen da.

Gure erabiltzaile eta ikasleak olinpiar jokoetako atletak, obretako langileak, mendizaleak, Afrikako tribuetako kideak, italiar peto-petoak, eta beste hainbat pertsonaietan bihurtu daitezkeela erakutsi digute.

## GOIENETXE



## ARRASATE



## BERGARA



## BEASAIN



## EIBAR



## ESKORIATZA



## SANTA TERESA



## INTXAURRONDO



## URDANIBIA



## TXARA



## **Asteburuko eta abuztuko aldi baterako egonaldiak irekita etxebizitzetan**

### **Abiertas las estancias temporales de fin de semana y agosto en vivienda**

Bi urteren ondoren, asteburuko aldi baterako egonaldiak eskaintzen ditugu berriz. Egonaldi hauetan edo/eta abuztuko aldi baterako egonaldietan interesa duzuen familiak harremanetan jar zaitezke Familien Laguntza Zerbitzuarekin.

*Dos años después volvemos a ofrecer estancias temporales de fin de semana. Las familias interesadas tanto en estas estancias como en las estancias temporales de agosto os podéis poner en contacto con el Servicio de Apoyo a Familias.*

## **Larunbat eta igandeetako eguneko zerbitzua**

### **Apoyo diario de sábados y domingos**

Apirilaren 23tik aurrera, erabiltzaile helduek eta hezkuntza-zerbitzuko ikasleek espazio bera partekatuko dute. Intxaurren, Oxirondo eta Urdanibia zentroetan eskainiko da zerbitzua.

*A partir del 23 de abril las personas usuarias adultas y alumnos/as del servicio educativo compartirán el mismo espacio. Se ofrecerá dicho servicio en los centros Intxaurren, Oxirondo y Urdanibia.*

**Ordutegia / Horario: 11 – 20 h**  
**Gutxienez / Mínimo: 6 pertsona / 6 personas**

### **Kontaktua / Contacto:**

Tel.: 943 21 60 55

Email: [l.kerejeta@aspacegi.org](mailto:l.kerejeta@aspacegi.org) (Lourdes Kerejeta)  
[tsocial@aspacegi.org](mailto:tsocial@aspacegi.org) (Oihane Ibarguren)

## **UDAKO OPORRALDIAK ESTANCIAS DE VERANO**

**18 urtetik aurrera**  
**A partir de 18 años**

Oporrek egunerokotasuna atzean utzi eta pilak kargatzeko aukera ematen digute.

Gure erabiltzaileek udan egin ezin dituzten jarduerak burutu ditzakete: igerilekura joan, ibilaldiak egin, lagunaren artean lasai egon eta urte osoan ikusi ez dituzten beste erabiltzaile batzuekin une atseginak pasatu.

Aspace Konfederazioarekin lankidetzan, 33 erabiltzailek 3 opor-txanda aukeratu ahal izango dituzte.

*El periodo vacacional nos da la oportunidad de dejar atrás el día a día y cargar las pilas.*

*Las actividades que nuestras personas usuarias no pueden realizar durante el año las llevan a cabo durante la época estival: les permite ir a la piscina, pasear, estar tranquilos entre amigos y amigas y pasar momentos agradables con otras personas usuarias que no han visto durante todo el año.*

*En colaboración con Confederación Aspace, 33 personas usuarias podrán elegir 3 turnos de vacaciones.*

### **LOGROÑO 1-7 eta 8-14 abuztua / agosto**

**ERRESIDENTZIA / RESIDENCIA:** La Ribera

**EKIMENAK / ACTIVIDADES:**

- Upeltegiatera txangoa / Excursión a bodegas
- Piscinas "La Noria" igerilekuak
- Inguruko herrietara txangoak / Visitas a municipios cercanos



### **IRUÑA / PAMPLONA 8-14 abuztua / agosto**

**ERRESIDENTZIA / RESIDENCIA:** Camplus

**EKIMENAK / ACTIVIDADES:**

- Hirian txangoa / Excursión a la ciudad
- Piscinas "Aquabide" igerilekuak
- Inguruko herrietara txangoak / Visitas a municipios cercanos
- Iruñako Planetarioa / Planetario de Pamplona



Gipuzkoako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Gipuzkoa



ETORKIZUNA ORAIN  
Es futuro

